

MÚSICA SAGRADA

El triunfo del "Orfeó Catalunya"

Enhorabuena y agradecimiento.—Éxito grande.—Aspecto brillantísimo del Teatro.—La presidencia del Concierto.— Conferencia y ejemplos.—Ovaciones al "Orfeó".—Música profana.—Después del acto.

Enhorabuena y agradecimiento

El grandioso acto artístico realizado anteayer tarde en nuestro primer Coliseo constituyó un éxito colosal, extraordinario, indescriptible. No podía menos de ser así. Nosotros que recordamos el primer triunfo conseguido por el meritísimo «Orfeó Catalunya» de Cassá de la Selva cuando vino a dejar sentir sus melodiosas notas en nuestra ciudad en ocasión memorable, no esperamos otra cosa, sobre todo después de habernos enterado de la hermosísima realidad del éxito alcanzado en Barcelona con motivo del III Congreso Nacional de Música Sagrada. Todavía resuenan en nuestros oídos los ecos de los aplausos que recibió la primera entidad coral de nuestra provincia en el Palau de la Música Catalana, de la ciudad condal; frescas todavía son las notas de la Prensa en las que se revivía el triunfo conquistado por nuestro Orfeó; y por jello estábamos seguros del éxito de la Fiesta del Arte, que el domingo se celebró en Gerona.

La realidad confirmó nuestras esperanzas. La Música Sagrada obtuvo una interpretación brillantísima. Las composiciones de los notables maestros Pedrell, Griccochea, Sancha, Marasco, Valdés, Otaño, Lambert y Más y Serracant, fueron aplaudidísimas. El Orfeó ha conseguido nuevamente su fama mundial.

La multitud ingente que llenaba el teatro, así lo reconoció premiando con continuas ovaciones la irreprochable labor de los amantes de Orfeó.

Singularmente hay que hacer mención del trabajo colosal que supore en el maestro Rdo. don Gabriel García, la consecución de una nota armonica tan acabada entre los jóvenes artistas de su institución. Ello es suficiente para colocar a un artista sobre el paves y hacer resonar su nombre en alas de la fama.

El Rdo. García es un notable músico, su alma siente las dulzuras del divino arte, su inspiración es soberana; por esto en determinadas ocasiones parece estar místicamente arrebatado, extráñido del mundo material para vivir en las célicas regiones, en donde mora el supremo ideal del arte.

A maestro y discípulos pues, a Director y súbditos, nos place dar hoy nuestra más cordial enhorabuena, esperando tan solo que una nueva audición, nos dé motivo para exteriorizar nuestros sentimientos y afectos a favor de tan noble institución, honra y prez de nuestra tierra.

Tributado este homenaje de justicia a los que consideramos, intérpretes del sentimiento del pueblo cristiano en su más elevada acepción al par que ejecutores de los deseos y mandamientos Pontificios por lo que se refiere a la música de la Iglesia, cabemos hacer constar nuestro más profundo agradecimiento hacia cuantos nos han prestado su valiosa colaboración para que nuestro periódico pudiera ofrecer el pasado domingo al Orfeó «Catalunya», una manifestación verdad de solidaridad cristiana y de admiración profunda por su exquisita labor de propios y extraños reconocida.

A vosotros maestros insignes, que habeis querido sumar los sentimientos de vuestra alma a las genuinas manifestaciones, de nuestro espíritu, y con vuestros pensamientos delicados habeis tejido una hermosísima corona para la *Senyera del Orfeó* ¡gracias mil!

Y vosotros cultos poetas, que habeis arrancado notas sublimes al arpa de vuestra inspiración soberana, cantando las excelencias de la Música, recibid el sincero reconocimiento de gratitud que de corazón os tributa.

LA REDACCIÓN

Serrats, Rdo. Alberto Burch (casa Misión) de Bañilas, de Bstille de Borrassá, Mastarét de La Bisbal, de Matas, Monsalvatje, Furest, Adroher, Verdader, Cruañas, general Castellary, Norat, Valmajor, Carrera, Perz Xifra, Esposa, Sagué, casa Carles, Rivera, Gironella, Rbot de Camallera, Quintana de C. Izés, Guasch de Port Bou y Falcó de Anglés.

Antes del Concierto

Pudimos saludar en el escenario a los simpáticos orfeonistas casarenses, quienes se mostraban agradecidísimos de la acogida entusiasta que les dispensaba Gerona.

El director, nuestro queridísimo Moisés Gabriel García, estaba emocionadísimo, febril, activo, dando órdenes y disponiendo todos los detalles para que nada faltase y para que el conjunto todo saliera unificado según sus disposiciones.

Estrechamos asimismo la mano de nuestros queridos amigos los Reverendos Rdo. Padró y Roquet que junto con los señores Juncá, Olliva y Sobrequés formaron la Junta organizadora del acto, que nos felicitaron y se felicitaron por el éxito grande que había alcanzado la Conferencia-Concierto.

Empieza el acto

Entre unánimes aplausos, toman asiento en los lugares que previamente se habían señalado en el escenario, la Presidencia compuesta del Maestro de Capilla de la Catedral, Rdo. Rué; el presidente del «Orfeó Catalunya», señor Rascadellas; el Músico Msycr del Regimiento de Asia, señor Juncá; el Director de la Revista musical «Scherzando», señor Sobrequés, y el concejal del Ayuntamiento señor Cruañas.

En medio del escenario había el magnífico *armonium* del Seminario Conciliar, el más grande de cuantos posee Gerona, galantemente cedido a la Comisión organizadora por el M. I. Señor Rector de aquel Centro docente. A la izquierda había la mesa del disertante y en medio, a primer término, el Director rodeado de todos los orfeonistas que ocupaban por entero toda la amplitud del escenario.

Acallados los fuertes aplausos con que fué saludada la aparición de la rica «Senyera» del Orfeó a las 4'40, el presidente Rdo. Rué, se levanta para abrir el acto.—Este concierto—dice—es un acto cultural que levantará sin duda el nivel artístico de nuestra ciudad. Yo os ruego que recibáis a los orfeonistas de la Selva, con la misma buena voluntad con que ellos vienen a ofrecernos los cantos que de tantos lauros los cubrieron en el pasado Congreso Musical de Barcelona. Yo os ruego también que agradezcáis al Rdo. García este amor con que dá a gustar a su ciudad natal, a su casa *pairal*, antes que a otro, más lo excelso que en armonías sagradas tenemos en España.

Escuchad con atención—continúa—

analizad las orientaciones con los ejemplos y que sea este un concierto *consistente* para Gerona.

Nutridos aplausos acogieron sus palabras mientras el Rdo. Roquet, con adecuada entonación que hace resaltar las bellezas literarias de la Conferencia dá lectura al hermosísimo trabajo del celebrado P. Nemesio Otaño.

Este empieza por trazar a grandes riesgos la historia de la música polifónica, especialmente de la dedicada al culto de Dios. Dice que ésta es medio de que se vale la Liturgia para infiltrar en el corazón de los fieles el conocimiento de las perfecciones de la Divinidad.

Censura aquellos compositores que dan a la música carácter de fin, subordinando a ella todos los medios lícitos e ilícitos que encuentran el paso en sus construcciones musicales. La música Sagrada semejante a la arquitectura de nuestras catedrales cuya base está en forma de cruz y rematado todo el conjunto por la Cruz del Redentor, debe también estar informada desde las primeras notas hasta el acorde final, del espíritu de la Iglesia al pronunciar las palabras que el compositor armoniza.

El P. Otaño, no se contenta con la teoría que nos da, sino que quiere llevarnos el convencimiento por la práctica de lo que dice, a cuyo fin el Orfeó interpreta la magnífica composición de nuestro musicólogo don Felipe Pedrell.

Ave Regina caelorum

de grandiosidad suma, de fondo viril supremo. El público con religioso silencio, no sabe de la composición si admirar más las bellezas armónicas que contiene o si la seguridad suma de las distintas cuerdas, el dominio del Director sobre todos los orfeonistas, o la penetración mútua de todas las Secciones del Orfeó.

Aplausos espontáneos, unánimes, corrieron la interpretación de la difícil cuanto hermosa obra de Pedrell, con la que conquistáronse desde el primer momento la admiración y el cariño de todo el público.

Repíndese la lectura de la conferencia en la que el P. Otaño nos habla de la parte grande que toma la música en las solemnidades del culto, que flora cuando conmemora la Iglesia la pasión y muerte del Redentor, que invade el corazón de los fieles de místicas dulzuras, cuando la Iglesia celebra las festividades de gloria del Salvador de los pueblos.

El conferenciante presenta como ejemplo a seguir en esta parte la composición del gran autor vasco don Vicente Griccochea.

Christus factus est

que ejecuta el «Orfeó» de una manera acabadísima. Empezado por los tenores es repíndido el motivo por los bajos y continuado por los tiple de voz fresca, hermosa, acabando en una armonía sonora, que impresiona a la multitud ejecutado por todo el conjunto de las

voces, arrancando una tempestad de aplausos...

Figuras—decía el P. Otaño—la Iglesia obscura, llorando la muerte de su Jesús, profiriendo palabras de arreperimiento. Figuras un templo católico en la sublimidad de un Oficio de tinieblas y decidme si es según el sentir y adecuado al acto, el

Miserere

del mismo compositor que canta el Orfeó.

La pieza presente fué la que mayor impresión produjo en el auditorio. *Miserere mei Deus, secundum magnam misericordiam tuam*, iban cantando los orfeonistas, mientras el talento, la inspiración y el sentimiento del compositor iban recubriendo la frase de lágrimas *harmónicas*, de contrición honestamente sentida.

El coro gregoriano a cargo de la cuerda de bajos iba alternando con la polifonía, habilmente acompañado al *armonium* por el Rdo. Padró. Y los acentos del *Tibi soli peccavi* y del *Audiat meo* penetraban con fuerza irresistible en los corazones.

No hay duda que esta composición fué la que mayor agrado causó en el público que premió con una ovación merecida y prolongada la labor hecha, haciendo prever que la próxima Conferencia gregoriana que nos prometió el Orfeó, será un éxito todavía mayor que la pasada ya que los pequeños trozos gregorianos del *Miserere* fueron casi podríamos decir el objeto de todos los comentarios hechos durante la tarde.

El conferenciante pasa a explicar los fundamentos del canto legítimo polifónico, diciendo que debe este tan solo explicar la melodía gregoriana, nunca confundirla con el amaneramiento de los acordes y tonalidades.

El Orfeó pasa a presentarnos el

Anima Christi

de Valdés, hermosísima encarnación de estas cualidades en la que se hermanan las galanuras de la riqueza rítmica, con las melodías serenas, conservando siempre el fondo gregoriano del que nace toda la composición. Destacóse de esta pieza los intervalos de espera que tienen las voces, en las que suena pianísimo el *armonium*.

La música religiosa no debe asemejarse a la de ópera que si está en su centro en los escenarios de un Teatro, jamás se adecuara con la manera de ser de nuestra Liturgia—prosigue con acento de convicción la conferencia del P. Otaño.—No es que nuestras piezas tengan que ser sosas, ni monótonas, sino que al contrario, festivas cuando festivo sea el motivo que las produzca, tristes cuando triste sea el ambiente de las funciones del Culto. Como menfa a los que pretenden motejar nuestra música de insípida, presenta el magnífico ejemplo del Introito

In medio Ecclesiae

del joven compositor nuestro, Sancho

Marraco, viril, fuerte y lleno de vida y de entusiasmo que canta el Orfeó de una manera admirable. El contraste con el *versículo* y *Gloria*, no puede ser ni mejor hallado, ni de más efecto. La ovación que se tributó al autor e intérpretes fué larga y unánime.

Y el P. Otaño sigue disertando y continua diciéndonos que no debemos dejar la música antigua por anticuada, puesto que ella debe ser la fuente donde ir a beber la inspiración.

«Adaptar la polifonía antigua a las exigencias de la época» éste debe ser el *desideratum* de todo compositor moderno. Ved el hermoso ejemplo de la composición del inspirado Maestro de Capilla de San Pedro de Barcelona, don Domingo Mas y Serracant.

Ave verum

que nos recuerda las modalidades de la época clásica hermanadas con las adelantos de hoy. La cuerda de tiple que casi nos atreveríamos a decir es la mejor del Orfeó, si entre aquellos artistas completos hubiese diferencia, leció su voz *falsete*, afinada siempre y siempre llena de modulaciones simpáticas y de hermoso relieve.

A esta pieza siguió otra de no menos valor y de técnica no menos riquísima, que nos presenta el P. Otaño, como fruto de los estudios que lleva hechos en polifonía moderna. Tal es el

Tantum ergo

a cuatro voces, magnífico modelo del eclecticismo que sostiene dicho autor como base de nuestra música sagrada y en la que se combinan sabla y pareamente los cromatismos desde los primeros compases hasta terminar en un final lleno, elegante, de factura irreprochable.

El último ejemplo que engarza el P. Otaño en su hermosa y elocuente conferencia es la antífona del joven compatriota don Juan Bautista Lambert

Sancta Maria

que bastaría por sí sola para consolidar la fama de un hombre. Fortísima a veces, planísima en otras, Mn. García hacia destacar con su Orfeó, las bellezas melódicas que encierra la composición, haciendo que el público premiara tan artística labor con prolongados aplausos, que alcanzaron al autor de la Conferencia y a su lector el Rdo. Roquet.

Terminado el Concierto el señor Cruañas levantóse para ofrecer a la *Senyera del Orfeó*, la corbata que nuestro Ayuntamiento en sesión del pasado viernes acordó conceder como memoria de la fiesta del domingo. El público saludó con una ovación estruendosa el acto en que fué colocada por el mentado señor Cruañas la corbata a la artística bandera.

Después de unos diez minutos de descanso durante los que el público trezó los más favorables comentarios por la fiesta que transcurrió, mientras que el Director y orfeonistas eran felicitados con rara unanimidad por la la-

La Fiesta de anteayer

Aspecto del Teatro

Antes de dar comienzo al acto nuestro primer Coliseo presentaba un aspecto brillantísimo: palcos, butacas de platea, de segundo piso, todo estaba materialmente invadido por lo más selecto de la sociedad gerundense: en el Paraiso no podía darse un paso, siendo muchos los espectadores que tuvieron que asistir al concierto de pié por la imposibilidad absoluta de encontrar sitio donde sentarse.

Tarea sumamente compleja y difícil era para el cronista citar nombres de las familias que se honraron y honraron al Concierto con su presencia. En palcos y butacas vimos a cuanto de no

tabla encierra Gerona: Canóigos, artistas, Párroco y coadjutores de la Catedral y del Mercadal, la mayor parte de los Catedráticos del Seminario, representación de los del Collell y gran número de profesionales de nuestra Diócesis.

En el Palco del Ayuntamiento había los concejales; señores Amich, Font, Gifre, Monsalvatje, Norat y Martorell.

Y el cronista volvía su vista a otro lado del Teatro y las cuartillas iban llenando de nombres. Familias de Morales, Surribas, Andouard, Sambola, Relig, Salellas, Simón, Roquet, Torres Marqués de la Torre, Dalmán Carles, Bachs, Casadevall, Burch, Colomer

Sastrería para señores Sacerdotes de Agustín Bassedas Diaz

calle de Angel Guimerá, 8 y 12. —BAÑOLAS—

Se confeccionan toda clase de prendas en dicho ramo; sotana primitiva sin mangas, sotana española, francesa y romana, balandrán (a) llova, dulletas, manteos, balconas, palaciegas, mu-setas, etc., etc.

Para informes en Gerona, JUAN MATAS tienda de Tejidos, Géneros de punto y Mercería.

Ràmbra de la Libertad, 15
(lado del rio, frente del Café Norat)

Centro Naturista Vigor del DOCTOR FALP

ALIMENTOS DE RÉGIMEN.—ALIMENTOS ENÉRGICOS.—BEBIDAS HIGIÉNICAS. ESPECIALIDAD EN PURÉS, PANES DE RÉGIMEN: PAN ESPECIAL DE GLUTEN, ETC. ETC. PRIMERA CASA DE ALIMENTACIÓN RACIONAL con venta exclusiva de los

productos de las principales fábricas extranjeras de alimentación fisiológica para sanos y enfermos diabéticos, dispépticos, neurasténicos, nefríticos, anémicos, tuberculosos y arteriosclerosos etc.

	GRAMOS
Caldo de Cereales VIGOR. (1)	500
Malte VIGOR.	500
Id. id.	150
Nuto-crema de almendras VIGOR.	500
Id. id. de avellano id.	500
Manteca de nueces VIGOR.	500
Id. de coco (cocina) VIGOR.	1000
Id. de id. (fid.) id.	500
Mosto concentrado «Poquet» (una botella).	

Depósito en Gerona:

ANTIGUA CASANEGRE

(1) Adoptado por los principales Establecimientos, Hospitales y Sanatorios de España.

bor realizada, reanudóse la fiesta en la que el Orfeo, en obsequio a Gerona interpretó de su

Programa profano
las piezas «Sota de l' Oim» de Morera en cuya ejecución tomaron parte todas las Secciones. Los incansables aplausos de la concurrencia obligaron a Mosén García, a pesar de lo refractario que es a las repeticiones, a que volviera a cantar tan hermosa y catalana composición.

El «Himne al Arbre fruiter» del mismo autor con letra de Margall fué la segunda y última pieza del concierto, obteniendo asimismo una interpretación acabadísima, pudiendo oír en el solo la bien timbrada y potente voz del tenor señor Cortacans. Para acallar la ovación estruendosa del público fué necesario que el Orfeo, con todo y la fatiga que supone un concierto compuesto de tantas y tan grandiosas composiciones, cantara la harmónica y hermosa Balada gallega «Negra sombra» que fué igualmente entusiastamente recibida por el auditorio que no se cansaba de despedir con sus aplausos a los simpáticos artistas casanenses.

No hay que repetirlo: El acto de ayer fué un éxito colosal para el Orfeo cuyos laureles conquistados después de tanto esfuerzo en Barcelona, reverdecieron anteayer en Gerona y para nuestra querida ciudad para cuyo adelanto y elevación de nivel artístico, consideramos poco cuanto hagamos todos en nuestro entusiasmo y en nuestra buena voluntad.

Bien, pues, por el Orfeo «Catalunya» de Cassá de la Selva, por su benemérito Director nuestro queridísimo amigo Mn. Gabriel García, y bien del mismo modo para Gerona entera.

Después del concierto

Los comentarios eran unánimes. Todo el mundo se hacía lenguas de la grandiosidad del concierto, de la perfecta interpretación de las obras de música polifónica moderna cantadas con tanta afinación y ajuste por los orfeonistas casanenses, siendo general el deseo de oír el segundo concierto-conferencia del Padre Suñol, de canto puramente gregoriano, que tanto entusiasma, al interpretarlo el Orfeo, en el «Palau de la Música Catalana».

Los orfeonistas llenos de satisfacción por el éxito nuevamente alcanza-

do salieron del teatro entusiasmados de la hermosa y benevola acogida que les acababa de dar la ciudad de Gerona representada por lo más selecto de todas las clases, dando vivas muestrias de agradecimiento, manifestadas por el deseo de continuar su impropia labor y de venir después de la Pascua de Resurrección para hacernos saborear las dulzuras melódicas del canto gregoriano y algunas de sus mejores obras de su repertorio.

Con el mayor orden, se dirigieron al Restaurant, donde se les obsequió con un *sanwittich*, vinos y refrescos y después de media hora, emprendieron la marcha en carrujes y coches, reinando en todos ellos la más franca cordialidad y expansión.

Aclaración importante

Nuestro distinguido amigo don Dalmacio Iglesias nos remite para su publicación los siguientes documentos, que gustos reproducimos.

Barcelona, 16 Febrero de 1913.
Sr. Director de EL NORTE.
Gerona.

Muy distinguido amigo y correligionario: Ruego a V. se sirva dar cabida en el periódico de su digna dirección a la copia, que adjunto, de la carta que con esta fecha dirijo el señor Director de *Gaceta de Cataluña*.

Esperando verse complacido, anticipo las gracias su atto. amigo y s. s. q. e. s. m.,

Dalmacio Iglesias.

Barcelona, 16 Febrero 1913,
Sr. Dr. de *Gaceta de Cataluña*.
Presente.

Muy distinguido señor mío y amigo: En el número 368 del bi seminario de su digna dirección, correspondiente al día 15 del actual, y en la reseña del «Comentario familiar» que me apreciado y particular amigo el señor Conde de Santa María de Pomés hizo en el Comité de Defensa Social la noche del martes último, encuentro las afirmaciones—ya indicadas en otro número anterior—de que «el señor Marqués de

Cerralbo», como jefe de los jaimistas en España, ha reconocido la necesidad del bloque de las derechas, constante aspiración de la Defensa Social y ha declarado que los jaimistas no pueden unirse con las izquierdas contra el padre de los que pretendían esta unión como medio de llegar al triunfo de sus ideales».

Como tales afirmaciones encierran un error—que, cíenamente, no han sido Vds. los primeros en difundir, sino otros, no se me alcanza con que fines, como no sean particulares—tengo el honor de dirigirme a V., en mi calidad de individuo de la Junta Superior Legitimista, para manifestar:

1.º Que en la reunión celebrada por dicha Junta en Madrid, no se acordó ni aprobó semejante bloque de las derechas, el único acuerdo tomado en materia de alianzas fué el de que éstas dependían de las circunstancias, y que los distritos quedaban en libertad para pactarlas cuando y como lo estimasen conveniente.

2.º El Excmo. señor Marqués de Cerralbo nada ha dicho pública ni privadamente, como Jefe Presidente de la mencionada Junta—no como jefe de los jaimistas, pues esto solo lo es el Augusto Señor Don Jaime de Borbón—(q. D. g.) de que los jaimistas no pueden aliarse con las izquierdas, ni ha ido, al menos hasta ahora, contra el parecer de los que pretendían y pretenden—tal unión circunstancial, como medio de remover los obstáculos que se oponen al triunfo de sus ideales jaimistas.

3.º Que, si bien es cierto que la gran Comunión Católica-Monárquica, está pronta siempre a luchar por los derechos de la Religión y de la Patria, en el orden político, en el momento y en la forma que se lo ordenen sus autoridades políticas, no lo es menos que no puede hipotecar su libertad de acción y que nadie puede dudar de que cuando el Augusto Señor don Jaime III—q. D. g.—ocupe de hecho el Trono que de justicia le pertenece, dichos derechos obtendrán plena satisfacción y quedarán totalmente garantizados, así como que los jaimistas no pueden ni deben contribuir a sostener un sistema que representa la violación de los derechos de la Legitimidad, que aquellos defienden.

Seguro de obtener la inserción de esta carta en el primer número del periódico que Vd. tan dignamente dirige, dada la imparcialidad y la independencia política que son lemas del mismo, le anticipo gracias su atto. s. s. q. e. s. m.

DALMACIO IGLESIAS.

GENERALES

Desde LA BISBAL:
El pasado viernes tuvo lugar en La Bisbal la reunión de la Junta Política del «Escut Emporità» para cambiar impresiones sobre las próximas elecciones acordándose proclamar a don Victoria Puigades, y D. Jaime Rosich para que llevarán la voz de aquella Junta a la reunión que el domingo se efectuó definitivamente en unión de todos los representantes regionalistas del distrito.

—Interinamente ejerce el cargo de Juez Municipal por ausencia del señor Edo, don Cándido Puig.

—Se está dando gran actividad a los trabajos para la instalación de las aguas; a este objeto han sido contratados para abrir las zarjas, unos sesenta valencianos y otra gente desahogada de Palamós.

Desde PALAFRUGELL.—Se encuentra en esta población el vice-consul de España en Reims y Presidente de la Cámara Española de Comercio en París, don Martín Cebra.

—Circula el rumor de que el señor Gil, empresario del alumbrado público de esta villa, había hecho contrata de venta a la «Compañía Canadiense», de aquel servicio.

—La compañía del tranvía de Plassá a Palamós ha adquirido nuevas máquinas. Son ellas de mayor potencia que las antiguas.

Algún ha creído ver en las nuevas máquinas un grave peligro, fundándose en que su excesivo peso, podía un día ocasionar el hundimiento de algún puente por no estar construidos para resistir tanta fuerza.

—Se encuentra enfermo el exdiputado a Cortes don Buenaventura Sabater.

Deseamos su restablecimiento.
—En el «Ateneo Palafrugellenc» de esta localidad dará el día 2 del próximo mes de Marzo una conferencia científica, cuyo tema se anunciará oportunamente, el joven Narciso Basquets.

El Corresponsal.

Ha fallecido ultimamente en So'sone, víctima de penosa enfermedad el notario de aquella ciudad D. Narciso Abrams entusiasta correligionario de nuestra Causa.

El finado había estado durante varios años en nuestra ciudad, al frente de la Notaría del señor Casadevall, por lo que contaba entre nosotros con numerosas relaciones.

Reciba su atribulada familia nuestro más sentido pésame por tan dolorosa pérdida.

Por R. O. ha sido nombrado presidente de la Comisión codificadora del apéndice de Derecho civil catalán, el ilustrado jurista don Guillermo M. de Brocá, que forma parte de dicha comisión por nombramiento y representación de la Diputación provincial de Gerona.

Además ha sido nombrado el señor Brocá vocal correspondiente de la sección primera de la Comisión general de Codificación.

LA NOTA DEL DIA.—Todo encarce, es la lamentación constante, con todo debe hacerse una excepción a favor del GAS consumido en COCINAS y HORNILLOS para guisar, ESTUFAS, CALENTADORES para cuarto de baños y para la CALEFACCIÓN EN GENERAL que está AHORA LIBRE DE TODA CLASE DE IMPUESTOS. Preciosa luz con el MODERNO mechero INVERTIDO. Mostrarnos y referencias: FÁBRICA DE GAS, Industria número 4 Teléfono, número 54.

Hallándose trabajando en la descarga de un vagón de maquinaria el obrero de la estación de Port Bou, Remigio Verdguer, de 28 años de edad, ha sufrido varias lesiones graves, producidas por una pieza de hierro de las que descargaba.

Ayer en el expreso de la noche, llegó a esta ciudad nuestro muy querido amigo, el digno diputado a Cortes por el distrito, don Dalmacio Iglesias.

Comunican de Palamós que la fábrica de taponés «La Corchera Internacional» ha despedido 25 obreros por exceso de personal, reinando la más completa tranquilidad.

En la madrugada de anteayer declaróse un incendio en la casa denominada «Rafael», situada en el pueblo de Quart y propiedad de don Rafael Ginesta, elevándose las pérdidas a 400 pesetas.

Locales

El acto del sepelio del cadáver del joven tipógrafo don Francisco Duxans, que tuvo lugar el pasado domingo, vióse sumamente concurrido de amigos del finado que dieron con ello una patente manifestación de cristiana solidaridad obrera.

Encima del féretro se veía una hermosa corona de flores naturales con una cinta con la inscripción «Poc nou, a su compaíner».
(E. P. D.)

A pesar de la prohibición superior de que no se vendan en el mercado público ni vivos ni muertos los pájaros y demás aves, eran abundantes en el mercado público las existencias de aquellos, durante el sábado y domingo, lo

que advertimos al señor Gobernador civil para que haga cumplir con toda escrupulosidad la ley de caza.

Para dar lugar a la nota del día con motivo de la verificación de la «Orfeo Catalunya» de Cassá de la Selva, nos vemos precisados a retirar varios escritos de interés y desde luego la Pastoral de nuestro Rmo. Prelado, que continuaremos en la próxima edición.

En cumplimiento de lo acordado por la Junta General de Accionistas de la Sociedad CREDITO Y FOMENTO DE AHORROS de Barcelona se avisa a los señores tenedores de acciones ordinarias el pago de diez pesetas contra cupón número 3, complemento del dividendo del 8 por ciento libre de todo impuesto, repartido por el pasado ejercicio de 1912, las que se harán efectivas desde el día 30 del actual en el domicilio social de esta Compañía, *Baja de San Miguel número 5, 1.º* y en casa del representante en esta

D. FRANCISCO DE P. BUSQUETS
Morte, 7, 1.º.—Teléfono, 76.

Esta sociedad se dedica a la compra y venta de valores a plazos, nacionales y extranjeros.—Compra y venta de fincas rústicas y urbanas, terrenos, censos, usufructos y nudas propiedades.—Préstamos en hipoteca al interés legal.—Creación de rentas vitalicias.—Conversión en renta fija de toda clase de bienes y derechos reales, y de una manera especial a operaciones de Bolsa en condiciones tan ventajosísimas para los clientes que la colocan fuera de toda competencia con las demás casas que se dedican al ramo de Bolsa.

Cuenta con más de 40 sucursales y representaciones establecidas en España y sus posesiones. Todos los días mañana y tarde los clientes reciben listín de cambios pudiendo efectuar al día sus operaciones a cambio fijo. Para más detalles dirigirse al representante en esta.

Ha llegado a esta ciudad para incorporarse a su destino el teniente coronel de Carabineros don José Salevera.

Ayer mañana se celebraron en la Iglesia del Carmen solemnes funerales en sufragio del alma de don Salvador Roca, conocido industrial de ésta y padre de nuestro estimado amigo don Pedro.

Asistió al religioso acto numerosa concurrencia.

Reiteramos a la familia nuestro más sentido pésame.

BACALAO DE ESCOCIA, clase superior, BOQUERONES fritos de MALAGA Quesos, Mantecas, conservas de pescado, Garbanzos «Saucos», Aceites finos, y otros varios géneros para la CUARESMA de venta en el — SOLMADO GELABERT —

Al comandante de infantería don Eugenio Esteve del Real, auxiliar del cuerpo de somatenes, se le ha prorrogado hasta fin del presente mes el permiso que disfruta en Gerona.

El Consejo de Instrucción Pública ha informado favorablemente el expediente para la concesión de la Cruz de Alfonso XII a favor de nuestro particular y estimado amigo, el médico de esta ciudad Dtor. don Francisco Coll Turbau.

Diógenes con su linterna buscaba un hombre, otros más afortunados han buscado un remedio eficaz contra el artrismo, arenillas, mal de piedra, reuma, cólicos nefríticos, gota, ciática, neuralgias, etc., habiéndolo encontrado únicamente en la «Piperazina doctor Grau»

Ayer por la tarde los chicos que con tanta impunidad convierten en frontón las Escaleras de San Maitín, rompieron con la pelota la bombilla de luz eléctrica de frente a la Iglesia, habiendo quedado a oscuras un lugar que tan propenso es a caídas peligrosas.

—ELIXIR CALLOL. Da fuerza y vigor.

Durante la última semana la Sucursal en esta ciudad de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» ha

recibido por imposiciones la cantidad de 28 255-89 ptas. y ha pagado por reintegros 7 187-03 pesetas habiendo abierto 16 librerías nuevas.

En la presente semana se halla de turno el vocal de la Junta de Patronato don Joaquín de España y de Nuix.

La mejor LECHE CONDENSADA es la preparada por la Granja Torre de Sagarra, en S. Pedro de Vilamajor (MONTSENY).

De venta en todos los Colmados y Droguerías.

Ayuntamiento constitucional de la inmortal Gerona ANUNCIO

Habiendo quedado desierta la subasta anunciada para el día 11 del actual para la corta y enajenación de varios árboles existentes en la Dehesa, se saca a nueva subasta por acuerdo de este Ayuntamiento la propia contratación por el tipo de 625 pesetas, todo aumento en el cual se considerará mejora.

El acto de subasta tendrá lugar a las doce horas del día 21 del actual, bajo la presidencia del señor Alcalde o Teniente en quien delegue, admitiéndose durante el plazo de media hora proposiciones en pliego cerrado, extendidas en papel del timbre de clase 11.ª reintegradas con sello Municipal de 0-50 y acompañadas de la cédula personal del proponente y del resguardo acreditativo de depósito provisional en cantidad de 31-25 pesetas.

Desde el día siguiente al de la publicación del presente anuncio en los diarios locales hasta el señalado para la subasta, se hallarán de manifiesto en Secretaría Municipal durante las horas de despacho en la misma, el pliego de condiciones para el contrato.

Gerona 15 de Febrero de 1913.—El Alcalde Presidente, A. Vailés y Rigau.—P. A. de S. E.—El Secretario, Juan Viñals.

J. MARGALL, Peluquero antiguo oficial de la Casa Corominas

Participa a sus clientes, amigos y público en general haberse hecho cargo de la dirección de la misma en la que introducirá grandes reformas por lo que se refiere a la asepsia y comodidad a la vez que dispondrá de un servicio esmerado a la altura de lo mejor en su clase.

Ayer empezaron a practicarse las obras para la construcción del pretil del paseo de San Francisco.

Tómese buena nota

Por haberse retirado del negocio y venta de objetos para iglesia doña Benita Reizach viuda de Figueras el nuevo dueño de la misma don Francisco J. Calderó, tiene el honor de participar a los Sres. Rdos. Sacerdotes y al público en general, que en su establecimiento hallarán todo lo concerniente al ramo propio para ejercer su alto Ministerio a precios sumamente económicos así como suma prontitud en la cumplimiento de los encargos que se dignen otorgarle.

Calle Zapaterías Viejas, 4.—GERONA (Cerca del Correo)

En la farmacia de don Luis de Polg. fué curada por el médico don Laureano Delmau, Narcisca Esteve, de 70 años de edad, la cual fué atropellada en la Rambla de Pi Margall por un vehículo que guiaba Juan Culabret, vecino de esta ciudad.

Consultorio y Clínica de enfermedades de los ojos

de J. TARRÚS BRÚ, médico oculista Ex-ayudante y médico agregado a la clínica de enfermedades de los ojos, de los Hospitales de la Sta. Cruz y Clínico de Barcelona.

Consultas: 11 a 1 y de 3 a 5. Ciudadanos, 15, 2.º, 2.ª.—GERONA

La Guardia municipal recogió de un niño de poca edad, varios cartuchos de arma de fuego que dijo había hallado en el cauce de la acequia Monar.

Telegráficas y Telefónicas

Extranjero

En los Balcanes

Constantinople (Fidei). — Continúa reinando calma completa desde ayer en Andrinópolis y en Bulair.

Las avanzadas de Tchaldj; han fortificado las posiciones conquistadas al enemigo.

Este intentó un ataque de noche y dió un asalto a la bayoneta, siendo valerosamente rechazado.

Visita regia

Roma. — Víctor Manuel visitará al kaiser en Berlín en el mes de Junio próximo, con motivo de las fiestas del veintiseis y cinco aniversario de su coronación.

En Octubre el kaiser devolverá la visita al rey de Italia.

Austria y Rusia

San Petersburgo. — Parece que la respuesta del zar a la carta que le envió el emperador de Austria, Francisco José, es un documento corto, pero decisivo.

Declara que la actitud de Austria en los últimos tiempos obliga a Rusia a ser flexible en prestar apoyo a los intereses de sus hermanos eslavos.

Expresa su esperanza de que se hallen medios de mantener la paz, teniendo en cuenta las bases de la política austriaca en los Balcanes.

Los dockers

Grimsby (Inglaterra). — Dos mil dockers se han declarado en huelga pidiendo el agente del puerto del salario.

Están paralizados todos los trabajos.

Franceses moros

Tánger. — En las inmediaciones de Tarudai alcanzó un destacamento francés a un contingente de marcos partidarios de El Hiba, trabándose un reñido combate, siendo dispersados los moros.

La revolución de Méjico

Armisticio

Méjico. — Ayer quedó convenido un armisticio de veinticuatro horas entre Maders y Félix Díaz, con objeto principalmente de dar tiempo a los extraditadores y a los neutrales para salir de la capital.

Los combatientes se comprometieron a no mejorar sus posiciones en el tiempo que durase el armisticio.

Más bien que para el objeto indicado el armisticio se pactó para tratar en el interin de concertar la paz de un modo permanente.

Se fijaron las zonas neutrales alrededor de las Legaciones.

Las negociaciones para llegar a la paz no dieron resultado. Pasadas las veinticuatro horas se rompió el armisticio y las hostilidades se reanudaron furiosamente por ambas partes.

Madrid 17

La Gaceta

Publica lo siguiente: Convocando para el 1.º de Mayo próximo la Exposición Nacional de Artes decorativas e Industrias artísticas y el concurso musical correspondiente al año actual.

Nombrando inspector general de esta Exposición a don Alejandro Saint Aubin.

Nombrando delegado oficial del ministerio de Instrucción pública en la misma Exposición al jefe de sección de Bellas Artes don Alfonso Pérez Nieva.

Nombrando director de la Escuela Central de Ingenieros Industriales a don Juan Flores Posada.

Indicando las fechas en que los maestros y maestras deben comenzar a percibir los nuevos sueldos señalados en el real decreto de 2 de Febrero de 1911.

Nombrando director de la Escuela de Aviación a don Luis Montesino y Espartero, marqués de Miraflores.

Circular disponiendo que por los gobernadores civiles se facilite a la Dirección general de Comercio una relación de todos los Bancos, Sociedades y Compañías establecidas en su provincia, que tengan por objeto cualquier empresa industrial o mercantil.

Anunciando concurso para proveer varios cargos de contador de fondos municipales, entre ellos el de Villanueva y Geltrú.

Nombrando por concurso profesora numeraria de la sección de ciencias de la Normal de Maestras de Barcelona a doña Encarnación Ishulsta y Messager.

Antevotación

En el Ateneo se ha celebrado la antevotación para la presidencia.

El Sr. Labra ha obtenido 100 votos y el Sr. Carracido insisten en ir a la luz de la votación.

Acción

Se indica al general de brigada Sánchez Mesa para el ascenso a general de división.

El Sr. Alba

Al recibir a los periodistas el ministro de la Gobernación, manifestó lo siguiente:

Hemos entrado en el periodo electoral, y he de hacer constar que no se ha suspendido ni un solo alcalde ni un concejal, y desde luego no se ha hecho destitución ninguna ni de Ayuntamientos ni de personas.

No se ha tocado el pelo de la ropa

de nadie que tenga relación con el ejercicio del sufragio.

Importa consignar esto, y dejando aparte todo comentario y toda comparación, debo hacer constar que, insirido el gobierno en el criterio de la imparcialidad, se han desatendido las pretensiones de muchos amigos, que, por serlo, tenían derecho a que no se contrariara su voluntad.

Romanones

El conde de Romanones ha manifestado que la combinación de altos cargos ya concedida, la firmó don Alfonso el sábado y que, hasta mañana no aparecerá en la «Gaceta».

Expresó su disgusto por haber tenido que aceptar la dimisión a don Natalio Rivas.

Ha procurador —añadió— discurrirle de su empeño de dejar aquel cargo, pero todo ha sido inútil.

A causa de estas gestiones, no se ha firmado antes la combinación.

También ha sentido que no aceptara el puesto que se le ofreció don Daniel López que ha preferido continuar al frente del «Diario Universal».

Ahora hemos de esperar a que pasen las elecciones para satisfacer las aspiraciones de otros amigos.

La apertura de Cortes

Hablando de la fecha de la apertura de Cortes, el conde de Romanones ha dicho que es prematuro hablar de eso.

El Gobierno se ocupa ahora de la labor que presentará al Parlamento.

Combinación diplomática

La combinación diplomática en que entrarán varias Embajadas no se hará hasta después de las elecciones.

La Embajada de París no se proveerá hasta que se ratifique el tratado francoespañol.

Mientras este momento llega los dos Gobiernos interesados prepararán la implantación del tratado.

Los liberales barceloneses

En la entrevista que celebraron ayer los liberales barceloneses con el presidente del Consejo, parece que no se limitaron solamente a entregarle el Mensaje de adhesión que se dijo, sino que establecieron las líneas generales para la reorganización del partido en Barcelona.

Para ello partirán de los trabajos realizados por dicha Comisión, los cuales aprobó en absoluto Romanones.

Este ofreció a sus visitantes el apoyo del Gobierno y les recomendó que perseveren en su labor política.

Visita

Los Sres. Aura Boronat y Alvarado han visitado al jefe del Gobierno para interesarle en la inmediata resolución del asunto de los riegos del Alto Aragón, que tan importante es para aquella comarca.

Día religioso

SANTOFAL

Martes. — Santos Simón, cb, y mártir Flaviano, ob; Eladio, ob, y cf.; Cleudio y Máximo, mártires.

FEBRERO

18

San Simón cb. y mártir.

Cuarenta Horas. — En la iglesia de Santo Hospital. Por la mañana desde las 8 a las 11 y media, y por la tarde desde las 4 a las 6.

Via Crucis

Se celebrará durante la presente Cuaresma tan piadosa devoción en las siguientes Iglesias:

Del Sdo. Corazón de Jesús. — Los miércoles después de la misa de 11 y los sábados a las 6 y media de la tarde.

Del Hospital. — Los viernes a las 3 y media de la tarde.

Del Mercado. — Los domingos a las 3 y media de la tarde.

Capilla del Calvario. — Los domingos a las 3 de la tarde.

Iglesia de San Félix. — Los viernes a las 5 y media de la tarde.

Iglesia del Carmen. — Los viernes a las 8 de la tarde.

MAÑANA

Miércoles. — San Gabino, pbro. y mr.

— CASA. — Situada en la Plaza de la Bera se vende en buenas condiciones. Darán razón en la administración de este diario y en casa de don José Prat, San Gregorio.

El dueño del establecimiento de Tejidos situado en la Rambla de la Libertad número 37 (a) CASA LA CHATA traspasa dicha tienda con o sin existencias de géneros.

GRAN HOTEL DEL COMERCIO

de Hías y Moré. — Alameda 5, Gerona. — Este grandioso y magnífico Hotel situado en el centro de la capital, ha sido totalmente reformado y decorado, poniéndole a la altura de los mejores en su clase. La casa cuenta con Garage, coches a la llegada de todos los trenes, teléfono, cuarto de baños y salón de lectura, grandes salones para banquetes y un magnífico y grandioso jardín-comedor de verano, donde existe un gran manantial de agua, la mejor de Gerona. (31)

VINOS

Puros del Penedés de cosecha propia.

Precios sumamente económicos

PUREZA GARANTIDA

Representante en Gerona:

ANICETO TERRADAS

Calle Sta. Eugenia, n.º 1, 1.º, 1.ª

— Cuando hayais probado todos los medicamentos contra la bronquitis, tos ferina, y toses rebeldes de los catarros agudos y crónicos, sin obtener alivio, acudid al FERINOL. De venta en todas las farmacias y droguerías.

Camilo Fontbarnat

Cirujano-Dentista

Por las Facultades de Madrid y Barcelona

Curación de las enfermedades de la boca y extracciones sin dolor. Se construyen toda clase de aparatos dentales.

GERONA. — Progreso 4, pral. (Carrer Nou.) (29)

Dr. F. COLL TURBAU

MÉDICO DEL HOSPITAL

(Servicio de Cirujía)

Premio extraordinario de la Facultad de Barcelona. — Ex-pensionado en París por el ministerio de Instrucción Pública

Cirujía general y enfermedades de la mujer

CONSULTA de 10 y media a 1 y de 4 5 y media. — Dias festivos de 10 a 12.

Gerona, Forsa, núm. 4, piso 1.º-2.º

(Frente a la Administración de Correos)

Cochería del Gran Hotel de Italianos a cargo de Juan Culubret

Servicio especial de carruajes para bodas, bautizos y entierros. — Se reciben encargos para las estaciones de los ferrocarriles de Barcelona y Francia, Olot y San Feliu de Guixols. — Prontitud en el cumplimiento de los encargos. — Economía en los precios.

CIUDADANOS, NÚMERO 16. — GERONA.

BRONQUITIS, TOS FERINA y toda clase de toses nerviosas y rebeldes de los catarros agudos y crónicos. curadas radicalmente con el FERINOL



Precio del Frasco 5 pesetas.

De venta en todas las Farmacias y Droguerías. Pí por mayor en los Centros de Espectáculos.

DEPOSITO EN GERONA: FARMACIA Y DROGUERIA "LA CRUZ ROJA", DE DON FRANCISCO DE A. BOCA

Doctor B. CARRERAS

Médico-Oculista

Ex-médico Auxiliar del Dispensario Oftalmológico del Hospital de la Santa Cruz de Barcelona.

Tiene abierto su gabinete de consulta en la calle de la FORSA, 4, 1.º.

Horas de visita: de 10 y media a 1; y de 3 y media a 5.

CLINICA FUREST

Gerona — NORTE 15 — Gerona

de 9 a 12 y de 2 a 5 tarde

Masajes vibratórios. Ducha de aire caliente. Electricidad Estática. Baños locales de calor y luz eléctrica, en el Radiador Fototérmico. Mecanoterapia para las parálisis en las extremidades.

CAMBIOS

Facilitados por la casa viuda de Mateu

Día 17 de Febrero de 1913

(34)

Table with columns for capital nominal, interest, and amount. Lists various bonds and exchange rates.

Table with columns for bank names and interest rates. Lists various financial institutions and their terms.

Table with columns for bank names and interest rates. Lists various financial institutions and their terms, including exchange rates for London and Paris.

El dolor de cabeza

Desaparece en cinco minutos con la HEMICRANINA DEL DOCTOR CALDEIRO

La Hemicranina es notabilísima, no solo con los casos de jaqueca rebelde, sino en la cefalalgia de etiología determinada, en las Neuralgias a frigori) producidas por el frío), intercostales, arébricas, en las gastralgias, los Reumatismos articulares, la Ciática, la Disfagia de los tuberculosos, Dismenoreas, los tortijones uterinos, la Zona, etc. Es recomendada por toda la clase médica. Se vende en todas las farmacias, y el autor la remite por 3'50 pesetas caja.—ARENAL, 15, y PUERTA DEL SOL, 9.—MADRID.

Excelente Licor DRIKOD.

y Anís superfino "EL AGUILA",
Hijo de Nicolás Regas
PUENTE MAYOR -- GERONA.
Depósito en ésta: Deulonder, Rius y Comp.ª

SEGUROS L' ABEILLE

Agentes Generales para la Provincia señores FONT y BURCH

L' Abeille SEGUROS CONTRA INCENDIOS — FUNDADA EN 1857 — Autorizada en España por Real orden de 11 de Julio de 1911 CAPITAL SOCIAL: Fr. 12.000.000 Capital desembolsado Fr. 3.000.000 Fondos disponibles 12.650.000 Primos a cobrar en los años siguientes 54.909.000 Garantías de la Compañía: Francos 70.559.000	L' Abeille SEGUROS SOBRE LA VIDA — FUNDADA EN 1878 — Autorizada en España por Real orden de 4 de Octubre de 1911 Capital Social: Fr. 4.000.000 Capital desembolsado Francos 1.000.000 Capitales asegurados desde su fundación: Francos 530.000.000	L' Abeille SEGUROS CONTRA LOS ACCIDENTES — FUNDADA EN 1881 — Autorizada en España por Reales órdenes de 3 y de 21 de Agosto de 1911 Seguros individuales.—Seguros colectivos (Ley de 3 de Enero de 19) para obreros y dependientes.—Seguro para el personal de las explotaciones agrícolas.—Seguros de automóviles.—Seguros de caballos y carruajes.—Seguro para el personal doméstico y los conductores de automóviles.—Seguro contra la rotura de cristales.—Seguro contra la responsabilidad civil (Médicos, farmacéuticos, empresas industriales).—Seguros de comercios.—Seguro contra el robo.
--	---	---

FUNERARIA DE Francisco de A. Matás
La Neotafia
CORT-REAL, 18.—GERONA.
Se encarga con esmero de avisar para Viáticos, entierros, funerales, traslado de restos a todas partes.
No hay quien pueda competir con sus precios actuales.
No fiar de ciertas recomendaciones de otra casa.
Llámame directamente a **La Neotafia**

Jarabe de fosfato de cal gelatinoso- VIVAS

APROBADO Y RECOMENDADO POR LA ACADEMIA MÉDICO-FARMACÉUTICA DE BARCELONA Y PREMIADO EN LAS EXPOSICIONES DE MADRID Y BARCELONA.

Útil en el reumatismo, enfermedades de los huesos y puede substituir con ventaja al Aceite de Hígado de Bacalao, en caso de intolerancia estomacal.

De venta EN LA FARMACIA DEL DR. VIVAS
Cort-Real, núm. 17.—GERONA.—Teléfono, núm. 65.

Desde 1857 L' ABEILLE INCENDIOS ha pagado por siniestros la cantidad de francos 128.874.000.

PRINCIPALES OPERACIONES — SEGUROS —
Vida entera - Mixto - Rentas vitalicias

Oficinas en Gerona: Minali, 2 y Ferrerías Volles, 14

Hotel Restaurant
= PENINSULAR =
(ANTIGUA FONDA S. ANTONIO)
Progreso, 3.—GERONA

Armería de Francisco Camps

Gran surtido de armas de todas clases y sistemas. Especialidad en pistolas Browning y revolvers de las más acreditadas marcas. — Precios reducidos.

Pólvoras, cartuchos, y toda clase de artículos de caza.

Nuevo aparato corta-callos marca KORA, el mejor del mundo: SE VENDE AQUÍ.

Platería, núm. 22, Gerona

Alerta tot el món! Polvo regenerador

para fer pondre 3000 ous al any ab sols DEU GALLINES 3000 OUS!! — Primer y únich en Espanya (Patent per 20 anys). — Descubrimient maravallós. — Resultats sorprenents. — Ponen tots els dies y en totes les estacions del any, fins en el temps més crú del hivern: nombrosos testimonis. — Gasto insignificant. — Demaneu foliet explicatori. — Demaneu sempre la marca 2; GALLINES NEGRES ab firma del autor doctor Donato Araujo.

De venta en todas las Droguerías bien surtidas.
Agente, J. CAPELLA, MINALI, 2.—GERONA.

GRAN ZAPATERÍA ALVAREZ

de **Fernando Freixas**

MODA ELEGANTE.—Zapato cartera charol y gamuza en diversos colores para señora.

Variado surtido de calzado de todas clases.—Últimas novedades.—Perfección a la medida.—Precios económicos.

PROGRESO, 8.—GERONA.

Mellin's Food

La Emperatriz de Alemania ha certificado que el MELLIN'S FOOD, fué usado con el mejor resultado por los jóvenes príncipes, hijos de las Imperiales Mejestades el Emperador y la Emperatriz.

Naturaleza feliz

Este niño, es uno de los cuatro hijos de familia que todos han sido criados, desde su nacimiento con los ALIMENTOS de Mellin. Su padre dice: «Sería difícil encontrar cuatro niños de constitución más fuerte y de naturaleza más feliz y pródiga como otros miles de padres agradecidas las mejores alabanzas de los ALIMENTOS de MELLIN»

¿Está vuestro hijo de mal humor, triste, impaciente, todo menos alegre y contento? Vea lo que los **Alimentos de Mellin** pueden ayudarle, tomados ya con leche o bien en la sopa, caldo, etc., etc. Pedid hoy mismo muestras a los depositarios al por mayor en Barcelona, los Sres. Vicente Ferrer y C.ª, J. Segalá, Rambla de las flores, 4.—Dr. A. Adreu, Hijo de J. Vidal y Ribas S. en C., J. Viladot, J. Uriach, Moncada, 18, Rodés y Zaragoza, Notariado, 3 y 5.

De venta en las principales droguerías y farmacias de España.

FUMADORES!!

Si volen conservar vostre salut: fumeu l'acreditat è higiènic,

Hotel Restaurant
= MASAGUER =
BARCELONA
Casa de completa confianza.

Chocolate de la Trapa

FABRICADO POR LOS RELIGIOSOS CISTERCIENSES — VULGO — T APENSES

de San Isidro en Venta de Baños

Paquetes-pastillas	Pesetas
1.ª marca: Chocolate de la Trapa... 400 gramos 14, 16 y 24	1'25, 1'50, 1'75, 2 y 2'50
2.ª marca: Chocolate de Familia... 460 » 14 y 18	1'50, 1'75, 2 y 2'50.
3.ª marca: Chocolate Económico... 350 » 18	1 y 1'25

Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Cajitas de merienda 3 pesetas, con 84 raciones. Descuentos desde 50 paquetes. Portes abonados, desde 100 paquetes, hasta la estación más próxima. Se fabrica con cacao, sin ella y a la vainilla. No se carga nunca al embalaje. Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes. Al detall: Principales suministradores.

FUMADORES!

Es ja hora que us despreocupéu y no donguéu credit a lo que tan falsament diuen alguns fabricants poc escrupulosos atribuint a n' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may dient que es fabricat ab el suc de varies plantes pectoral contra la tos, afeccions del coll, etc., explotant de aquesta manera la bona fe dels fumadors ignorcents.

Si volen fumar bon paper demaneu sempre l'acreditat **PAPER CARLETS** premiat en l'Exposició Universal de Paris en 1909 y en la Barcelona en 1888.—Se ven per tot arreu.

40 anys d' èxit creixent es sa millor recomanació

VINO DE PEPTONA ORTEGA

para CONVALESCIENTES y PERSONAS DÉBILES es el mejor tónico y nutritivo. Estimula la apetencia, mejora las digestiones, aumenta el apetito, etc.

LOS ANÉMICOS deben empezar el vino ferruginoso, que tiene las propiedades del anterior, más la reconstituyente del hierro.

Medalla de Oro en el II Congreso Internacional de Higiene y en las Exposiciones Universales de Bruselas y Ginebra.

ORTEGA Laboratorio-Fábrica: Presente de València. Farmacia: Calle del León, 13.—MADRID

HORARIO DE FERROCARRILES

Línea de Barcelona a Francia por via Interior

Trenes descendentes | Septiembre 1912 | Trenes ascendentes

FERROCARRIL DE GERONA A OLOT					FERROCARRIL DE GERONA A SAN FELIU DE GUIXOLS					FERROCARRIL DE FLASSÀ A PALAMÓS (Solo los Domingos)				
Salen de Olot	2'45	8'53	11'42	14'38	Salen de Gerona	7'20	8'25	15'55	18'05	21'10	Salen de Flassà	8'20	9'40	12'20
Llegan a Gerona	5'13	9'55	14'45	17'04	Llegan a S. Feliu de Guixols	9'15	11'15	17'50	19'50	22'40	Llegan a Palamós	8'45	12'08	14'48
Salen de Gerona	5'40	9'42	11'23	15'26	Salen de San Feliu de Guixols	8'45	9'40	13'20	15'15	18'05	Salen de Palamós	8'15	9'20	11'58
Llegan a Olot	8'41	12'08	13'51	18'27	Llegan a Gerona	5'20	8'35	15'10	17'10	19'55	Llegan a Flassà	8'50	12'13	14'53
Expreso	4'10	4'41	5'15	5'38	5'44	6'17	7'53	Mercancías	5'00	7'44	11'19	12'03	14'10	18'38
Ligero	4'30	5'17	6'11	6'46	6'55	7'49	8'47	Correo	7'38	9'53	8'51	9'01	9'30	10'23
Correo	5'22	7'02	8'11	8'46	8'55	10'29	10'30	Ligero	10'30	12'45	10'45	12'03	13'22	14'10
Mercancías	6'10	8'35	12'13	13'13	13'35	16'36	14'44	Mixto	10'30	12'45	12'03	12'07	12'23	13'02
Ligero	6'30	10'35	14'13	15'23	15'35	18'36	14'44	Lujo	10'30	12'45	12'03	12'07	12'23	13'02
Correo	12'48	13'38	14'44	15'23	15'35	18'36	19'05	Mercancías	12'22	15'08	18'15	18'38	17'08	18'03
Ligero	16'16	17'08	17'09	17'29	17'32	18'05	19'32	Mixto	14'23	18'41	17'48	17'58	18'58	19'29
Mercancías	18'20	20'22	21'31	18'47	18'55	19'58	22'44	Correo	17'45	20'07	21'23	21'23	21'23	21'10
Ligero	19'20	20'22	21'31	22'14	22'14			Ligero	18'51	20'28	20'58	21'05	21'20	21'53
Mixto								Expreso						22'25

Expreso—Salen para Barcelona por el litoral—8'20—8'02—18'44—18'48—20'10.—Empalme—Llegan de Barcelona por el litoral.—7'18—10'41—15'53—18'24—21'01

Imprenta y Librería del Carmen

Calle de Ciudadanos, 20.—GERONA.

Comerciales.—Tarjetas de visita.—Esquelas.—Recordatorios.—Carnets de lujo, etc.

Libros de texto.—Obras religiosas.—Resmillería y sobres.

Gran surtido en postales.—Objetos de escritorio.—Artículos para regalo.